

Rendelkező rész

- 1) Azáltal, hogy nem vagy késedelmesen, és az A számla helyett a B számlán könyvelte le azokat a saját forrásokat, amelyek nem szabályosan mentesített TIR-igazolványokból származtak, és ennek következtében nem bocsátotta határidőn belül az Európai Közösségek Bizottsága rendelkezésére az ebből származó saját forrásokat,
- azáltal, hogy nem fizette meg az Európai Közösségek Bizottságának fizetendő összeg után járó késedelmi kamatot,
- a Belga Királyság nem teljesítette az azonos tárgyú, a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 88/376/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendeletet 2000. május 31-től hatályon kívül helyező és annak helyébe lépő, a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet 6., 9., 10. és 11. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 3) A Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 264., 2003.11.1.

A Bíróság (első tanács) 2006. október 5-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-378/03. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Közösségek saját forrásai – Részletfizetés a kötelezett részéről – Beszedés)

(2006/C 294/04)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Giolito és G. Wilms meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: A. Goldman, E. Dominkovits és M. Wimmer meghatalmazottak, és B. van de Walle de Ghelcke ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtá-

sáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 130., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 169. o.) 6., 10. és 11. cikke – A saját forrásoknak a kötelezett részletfizetése miatti késedelmes befizetése – Behozatali vámok

Rendelkező rész

- 1) A saját forrásoknak a kötelezett részletfizetése miatti késedelmes befizetésével a Belga Királyság nem teljesítette az azonos tárgyú, a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 88/376/EGK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendeletet 2000. május 31-től hatályon kívül helyező és annak helyébe lépő, a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet 10. és 11. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 264., 2003.11.1.

A Bíróság (nagytanács) 2006. október 3-i ítélete (a Commissione tributaria provinciale de Cremona [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Banca popolare di Cremona Soc. coop. arl kontra Agenzia Entrate Ufficio Cremona

(C-475/03. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – 33. cikk (1) bekezdés – Más forgalmiadó-jellegű nemzeti adó kivételének tilalma – A „forgalmi adók” fogalma – A termelési tevékenységet terhelő olasz regionális adó)

(2006/C 294/05)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale de Cremona

Az alapeljárás felei

Felperes: Banca popolare di Cremona Soc. coop. arl

Alperes: Agenzia Entrate Ufficio Cremona

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione tributaria provinciale di Cremona – Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvél (HL L 376., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 160. o.) módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 33. cikkének értelmezése – A termelési tevékenységet terhelő regionális adót bevezető nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége

Rendelkező rész

Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvél módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv 33. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az nem akadályozza az olyan közteher fenntartását, amely olyan jellemzőkkel rendelkezik, mint az alapeljárásban szereplő adó.

(¹) HL C 21., 2004.1.24.

A Bíróság (második tanács) 2006. október 5-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-84/04. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 4253/88/EGK rendelet és EK 10. cikk – Strukturális alapok – A strukturális alapok és az EBB intézkedéseinek összehangolása – Az EMOGA Orientációs Részlege támogatásai címén kifizetett összegek rendszeres csökkentése – Az Ifadap által az 1994–1999. programozási időszak során szedett illetékek)

(2006/C 294/06)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alves Vieira, G. Braun, meghatalmazotti minőségben, N. Castro Marques és F. Costa Leite advogados)

Alperes: a Portugál Köztársaság (képviselők: L. Fernandes, meghatalmazotti minőségben, C. Botelho Moniz és E. Maia Cadete advogados)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 10. cikk és a A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok

tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK rendelet (HL L 374., 1. o.) – Az EMOGA Orientációs Részlege támogatásai címén kifizetett összegek rendszeres csökkentése – Az IFADAP által az 1994–1999. programozási időszak során szedett kötelező illetékek

Rendelkező rész

1) A Portugál Köztársaság – azáltal, hogy lehetővé tette, hogy az Instituto de Financiamento e Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas (mezőgazdasági és halászati fejlesztést támogató és finanszírozó intézet) a közösségi strukturális alapok pénzügyi támogatásainak olyan odaítélési eljárását vezesse be és tartsa hatályban, amely olyan illetékek fizetését eredményező, jelentős formalitásokat támaszt, amely illetékek se nem önkéntesek, se nem fakultatívak és nem a teljesített szolgáltatások díjazásának minősülnek, hanem a portugál államot többek között a közösségi jog alapján terhelő feladatok finanszírozását szolgálják – nem teljesítette az 1993. július 20-i 2082/93/EGK tanácsi rendelettel módosított, a 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK rendeletből és az EK 10. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 94., 2004.4.17.

A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 21-i ítélete – Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied kontra Technische Unie BV, az Európai Közösségek Bizottsága, CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd

(C-105/04. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Kartellek – Holland elektrotechnikai piac – Nagykereskedők nemzeti szövetsége – Megállapodások és összehangolt magatartások kollektív kizárólagossági rendszer és árrögzítés tárgyában – Bíróságok)

(2006/C 294/07)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied (képviselők: E. Pijnacker Hordijk és M. De Grave ügyvédek)